

PART 1 - GENERAL (GEN)

GEN 0.

GEN 0.1 Vorwort Preface

1. Herausgeber

Das Militärische Luftfahrthandbuch Deutschland (MIL AIP Germany) wird durch das Amt für Flugsicherung der Bundeswehr (AFSBw) herausgegeben.
Es ergänzt das Luftfahrthandbuch Deutschland (AIP Germany) für den militärischen Bereich.

2. Bezugsdokumente

So weit für ein militärisches Dokument möglich, wird das MIL AIP gemäß den „Allgemeinen Grundsätzen und der Anwendung des Abkommens“ in Anhang 15 des „Abkommens über die Internationale Zivilluftfahrt“ und der „Aeronautical Information Services Manual“ (ICAO Doc 8126) erstellt. Vorgaben von NATO STANAGs werden jedoch vorrangig angewandt.

3. Aufbau des MIL AIP und festgelegter regelmäßiger Berichtigungsdienst

3.1 Aufbau des MIL AIP

Das MIL AIP bildet einen Teil der „Integrated Aeronautical Information Package“. Einzelheiten hierzu sind im Unterabschnitt GEN 3.1 veröffentlicht. Der grundsätzliche Aufbau des MIL AIP ist in graphischer Form auf Seite GEN 0.1 - 4 dargestellt.

Das Militärische Luftfahrthandbuch besteht aus drei Teilen:

- Teil 1 - Allgemeines (GEN)
- Teil 2 - Strecke (ENR)
- Teil 3 - Flugplätze (AD)

3.1.1 Teil 1 – Allgemeines (GEN)

Teil 1 besteht aus fünf Abschnitten mit Informationen, wie nachfolgend kurz beschrieben.

GEN 0. – Vorwort; Berichtigungsverzeichnis MIL AIP; Verzeichnis der MIL AIP Supplements; Prüfliste der MIL AIP Seiten; Liste der Handberichtigungen zum MIL AIP; Inhaltsübersicht Teil 1.

GEN 1. Nationale Regelungen und Anforderungen – Zuständige Behörden und Organisationen; Einflug, Überflug und Ausflug militärischer Luftfahrzeuge; Einflug, Überflug und Ausflug von Passagieren und Flugzeugbesatzungen; Einflug, Überflug und Ausflug von Fracht; Luftfahrzeuginstrumente, Ausrüstung und Flugunterlagen; Zusammenfassung nationaler Regelungen und internationaler Abkommen / Konventionen; Unterschiede zu ICAO-Richtlinien, -Empfehlungen und -Verfahren.

1. Name of Publishing Authority

The Military Aeronautical Information Publication Germany (MIL AIP Germany) is issued by the Bundeswehr Air Traffic Services Office (AFSBw).
It supplements the Aeronautical Information Publication Germany (AIP Germany) in the military sector.

2. Applicable Documents

As far as practicable for a military document, the MIL AIP is prepared in accordance with the Standards and Recommended Practices (SARPS) of Annex 15 pursuant to the Convention on International Civil Aviation and the Aeronautical Information Services Manual (ICAO Doc 8126). However, applicable NATO STANAGs will always prevail.

3. MIL AIP Structure and established Regular Amendment Interval

3.1 MIL AIP Structure

The MIL AIP forms part of the Integrated Aeronautical Information Package, details of which are given in subsection GEN 3.1. The principle MIL AIP structure is shown in graphic form on page GEN 0.1 - 4.

The MIL AIP is made up of three parts:

- Part 1 - General (GEN)
- Part 2 - Enroute (ENR)
- Part 3 - Aerodromes (AD)

3.1.1 Part 1 – General (GEN)

Part 1 consists of five sections containing information as briefly described hereafter.

GEN 0. – Preface; Record of MIL AIP Amendments; Record of MIL AIP Supplements; Checklist of MIL AIP Pages; List of Hand Amendments to the MIL AIP; Table of Contents to Part 1.

GEN 1. National Regulations and Requirements – Designated Authorities; Entry, Transit and Departure of Military Aircraft; Entry, Transit and Departure of Passengers and Crew; Entry, Transit and Departure of Cargo; Aircraft Instruments, Equipment and Flight Documents; Summary of National Regulations and International Agreements / Conventions; Differences from ICAO Standards, Recommended Practices and Procedures.

GEN 2. Tabellen und Abkürzungen – Maßeinheiten, Luftfahrzeugkennungen, Feiertage; Abkürzungen; Kartenzeichen; Militärische Ortskennungen; Verzeichnis der militärischen Funknavigationshilfen; Umrechnungstabellen; Sonnenauf- und Sonnenuntergang (UTC); NATO - Kodes für Sauerstoff, Luftfahrzeuganlaßaggregate und Betriebsstoffe; Flugzeugfangeinrichtungen.

GEN 3. Dienste – Flugberatungsdienste; Luftfahrkarten; Flugverkehrsdienste; Fernmeldedienste; Meteorologische Dienste; Such- und Rettungsdienst (SAR).

GEN 4. Gebühren für Flugplätze / Hubschrauberlandeplätze und Flugsicherungsdienste – Lande- und Abstellgebühren für zivile Luftfahrzeuge bei Landungen auf Flugplätzen der Bundeswehr; Flugsicherungsgebühren.

3.1.2 Teil 2 – Strecke (ENR)

Teil 2 besteht aus sieben Abschnitten mit Informationen, wie nachfolgend kurz beschrieben.

ENR 0. – Inhaltsübersicht Teil 2.

ENR 1. Allgemeine Bestimmungen und Verfahren – Allgemeine Bestimmungen ; Sichtflugregeln; Instrumentenflugregeln; ATS-Luftraumklassifizierung; Warte-, Anflug- und Abflugverfahren; Luftverkehrsüberwachungsdienste und -verfahren; Höhenmessereinstellungen; Regionale Ergänzungsverfahren; Verkehrsfluss- und Kapazitätsregelung; Flugplanung; Adressierung von Flugplanmeldungen; Ansteuerung von Zivilluftfahrzeugen; Widerrechtlicher Eingriff; Zwischenfälle im Luftverkehr; Tiefflug; Flugregeln für unbemannte Luftfahrzeuge.

ENR 2. ATS-Lufträume – FIR, UIR, Luftraumklassifizierung; Sonstiger festgelegter Luftraum.

ENR 3. ATS-Strecken – ATS-Strecken im unteren Luftraum; ATS-Strecken im oberen Luftraum; RNAV-Strecken; Hubschrauberstrecken; Andere Strecken; Warteverfahren auf Strecke.

ENR 4. Funknavigationshilfen / Systeme – Militärische Funknavigationshilfen - auf Strecke; Sondernavigationssysteme; Globales Satelliten Navigationssystem (GNSS); Name-Code-Kennzeichnungen für militärisch genutzte signifikante Punkte; Luftfahrtbodenfeuer - auf Strecke.

ENR 5. Navigationswarnungen – Sperr-, Beschränkungs-, Gefahrenggebiete und sonstige Flugbeschränkungen; Militärische Übungsgebiete; Andere gefährliche Aktivitäten; Luftfahrthindernisse - auf Strecke; Luftsport- und Freizeitaktivitäten; Vogelzug und Gebiete mit empfindlicher Fauna.

ENR 6. Karten.

3.1.3 Teil 3 – Flugplätze (AD)

Teil 3 besteht aus vier Abschnitten mit Informationen, wie nachfolgend kurz beschrieben.

AD 0. – Inhaltsübersicht Teil 3

AD 1. Militärische Flugplätze / Hubschrauberlandeplätze - Einführung – Verfügbarkeit von militärischen Flugplätzen / Hubschrauberlandeplätzen; Rettungs- und Feuerlöschdienste und Schneeplan; Verzeichnis der militärischen Flugplätze und Hubschrauberlandeplätze; Gruppierung der Flugplätze / Hubschrauberlandeplätze; Status der Zertifizierung der Flugplätze.

GEN 2. Tables and Codes – Measuring System, Aircraft Markings, Holidays; Abbreviations; Chart Symbols; Military Location Indicators; List of Military Radio Navigation Aids; Conversion Tables; Sunrise / Sunset (UTC); NATO Codes for Oxygen, Aircraft Starting Units, Petroleum, Oil and Lubricants, Aircraft Arresting Systems.

GEN 3. Services – Aeronautical Information Services; Aeronautical Charts; Air Traffic Services; Communication Services; Meteorological Services; Search and Rescue (SAR).

GEN 4. Charges for Aerodromes / Heliports and Air Navigation Services – Landing and Parking Charges for Civil Aircraft when landing at Aerodromes of the Bundeswehr; Air Navigation Services Charges.

3.1.2 Part 2 – Enroute (ENR)

Part 2 consists of seven sections containing information as briefly described hereafter.

ENR 0. – Table of Contents to Part 2.

ENR 1. General Rules and Procedures – General Rules; Visual Flight Rules; Instrument Flight Rules; ATS Airspace Classification; Holding, Approach and Departure Procedures; ATC Surveillance Services and Procedures; Altimeter Setting Procedures; Regional Supplementary Procedures; Air Traffic Flow and Capacity Management (ATFCM); Flight Planning; Addressing of Flight Plan Messages; Interception of Civil Aircraft; Unlawful Interference; Air Traffic Incidents; Low Level Flights; Flight Rules for Unmanned Aerial Vehicles.

ENR 2. Air Traffic Services Airspace – FIR, UIR, Airspace Classification; Other Regulated Airspace.

ENR 3. ATS Routes – Lower ATS Routes; Upper ATS Routes; Area Navigation (RNAV) Routes; Helicopter Routes; Other Routes; Enroute Holding.

ENR 4. Radio Navigation Aids / Systems – Military Radio Navigation Aids - Enroute; Special Navigation Systems; Global Navigation Satellite System (GNSS); Name-Code Designators for military used Significant Points; Aeronautical Ground Lights - Enroute.

ENR 5. Navigation Warnings – Prohibited, Restricted, Danger Areas and other Flight Restrictions; Military Exercise and Training Areas; Other Activities of a Dangerous Nature; Air Navigation Obstacles - Enroute; Aerial Sporting and Recreational Activities; Bird Migration and Areas with Sensitive Fauna.

ENR 6. Charts.

3.1.3 Part 3 – Aerodromes (AD)

Part 3 consists of four sections containing information as briefly described hereafter.

AD 0. – Table of Contents to Part 3.

AD 1. Military Aerodromes / Heliports - Introduction – Military Aerodromes / Heliports Availability; Rescue and Fire Fighting Services and Snow Plan; Index to Military Aerodromes and Heliports; Grouping of Aerodromes / Heliports; Status of Certification of Aerodromes.

AD 2. Militärische Flugplätze – Detaillierte Informationen über Flugplätze.

AD 2. Military Aerodromes – Detailed information about aerodromes.

AD 3. Militärische Hubschrauberlandeplätze – Detaillierte Informationen über Hubschrauberlandeplätze.

AD 3. Military Heliports – Detailed information about heliports.

3.2 Regelmäßiger Berichtigungsdienst

3.2 Regular Amendment Interval

Regelmäßige Berichtigungen zum MIL AIP werden alle 28 Tage veröffentlicht. Die Veröffentlichungsdaten befinden sich im Teil GEN 3.1

Regular amendments to the MIL AIP will be issued every 28 days. The publication dates are published in Part GEN 3.1.

4. Ansprechstelle im Falle aufgedeckter Fehler bzw. Lücken im MIL AIP

4. Service to Contact in Case of Detected MIL AIP Errors or Omissions

Bei der Erstellung des MIL AIP wurde besonders darauf geachtet, dass die darin enthaltenen Informationen genau und vollständig sind. Hinweise bzw. Rückfragen zu Fehlern bzw. Lücken, die dennoch vorkommen können, sowie schriftliche Mitteilungen bezüglich des „Integrated Aeronautical Information Package“, sollten gerichtet werden an:

In the compilation of the MIL AIP, care has been taken to ensure that the information contained therein is accurate and complete. Any errors and omissions which may nevertheless be detected, as well as any correspondence concerning the Integrated Aeronautical Information Package, should be referred to:

Amt für Flugsicherung der Bundeswehr
Dezernat II 2 • Luftfahrtveröffentlichungen
Insterburger Straße 4 - 6
60487 Frankfurt am Main
GERMANY

Amt für Flugsicherung der Bundeswehr
Dezernat II 2 • Luftfahrtveröffentlichungen
Insterburger Straße 4 - 6
60487 Frankfurt am Main
GERMANY

Telefon: +49 69 79307-3220 / 3221
FspNBw 4260-3220 / 3221
Telefax: +49 69 79307-3209
FspNBw 4260-3209
AFS: ETCBYFYX
E-Mail: afsbwii2@bundeswehr.org
Internet: www.mil-aip.de

Telephon: +49 69 79307-3220 / 3221
FspNBw 4260-3220 / 3221
Telefax: +49 69 79307-3209
FspNBw 4260-3209
AFS: ETCBYFYX
E-mail: afsbwii2@bundeswehr.org
Internet: www.mil-aip.de

